



KIAHK

≡Hazzat



2012 - hazzat.com





Efemepsha Ghar

Ḳε_υ_πῶα_γα_ = ρ_δε_ ν_οῦ_ = = υε_ θυηι_.
 = .ο_ = ῥο_ = _ε_ οῦ_ λι_ κε_ = . = = ο_ = ν_πε_.
 = ε_ορε_ = ν. εω_ = ε_ = Φνοῦ_ = = †_ = ἵτα_ = = = Φυηι_.
 = _Πβο_ = ις. φη_ = ε_ = τῶο_ = π. δε_ = = = ν_ = τφε_ .

 Πε_εῖρα_ ν_εο_ = = λχ_ ο_ = ῥο_ = ε_ = εἰ_ = κυα_ρω_οῦ_ .
 = _τ_ δε_ = ν. ῥω_ = _οῦ_ = ἵνηη_ . ε_ = = θοῦ_ = λ_ .
 = β_ = ετε_ . φα_ = _ι_ πε_ = Ḳ_ . Φνοῦ_ = = †_ = = Φιω_ .
 = _τ_ νε_ = υ . = _Πῶη_ ρι_ = νε_ = υ_ Πι_ . ἵνε_ = = ῥυα_ = εθοῦ_ = λ_β_ .

 Ο_ρο_ε_ ἵντε_ ν†_ ὠ_ οῦ_ = = = ν†_ . = = = σε_ = υνε_ .
 = Υα_ ρι_ . = λ_ †_ = . θε_ = ὀ_ = = το_ = κο_ .
 = c: †_ = υα_ = ε_ . = _cνοῦ_ = †_ . ἵ_ = = = σκη_ = νη_ .
 = _πι_ . ἵ_ = _εο_ = ἵ_ = ἵ_ = λη_ = = = θι_ = νο_ = c_ .

 Ο_ρο_ε_ ἵντε_ νω_ = = ῥῆ_ = βο_ . = = λ_ ρη_ = τω_ .
 = _c_ δε_ = ν. οῦ_ = _νι_ = ῥ†_ . ἵ_ = = = τσα_ = ιε_ .
 = χε_ = χε_ . ῥε_ = _νε_ = ὠ_ = †_ = = πα_ = ῥθε_ = νο_ = c_ \ο_ = ῥο_ = ε_ .
 Ḳ_Πβο_ = ις = ῥο_ = π_νε_ = υε_ .



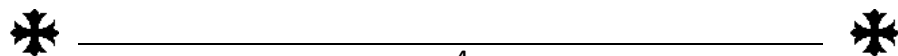
Table of Contents

Vespers & Matins..... 5
 Introduction to the Doxologies..... 5
 Liturgy 7
 Praxis Response for 1st and 3rd Sunday 7
 Praxis Response for 2nd Sunday 7
 Praxis Response for 4th Sunday..... 8
 Gospel Response for 1st and 2nd Sunday 9
 Gospel Response for 3rd and 4th Sunday 9
 Psalm Reading for the First Sunday (Coptic)..... 10
 Psalm Reading for the First Sunday (English) 11
 Psalm Reading for the Second Sunday (Coptic)..... 12
 Psalm Reading for the Second Sunday (English)..... 13
 Psalm Reading for the Third Sunday (Coptic) 14
 Psalm Reading for the Third Sunday (English) 15
 Psalm Reading for the Fourth Sunday (Coptic)..... 16
 Psalm Reading for the Fourth Sunday (English)..... 17
 Aspasmos Adam for the First Sunday (Coptic) 18
 Aspasmos Adam for the First Sunday (English) 20
 Aspasmos Adam for the Second Sunday (Coptic)..... 22
 Aspasmos Adam for the Second Sunday (English)..... 23
 Aspasmos Adam for the Third Sunday (Coptic) 24
 Aspasmos Adam for the Third Sunday (English) 25
 Aspasmos Adam for the Fourth Sunday (Coptic)..... 26
 Aspasmos Adam for the Fourth Sunday (English) 27



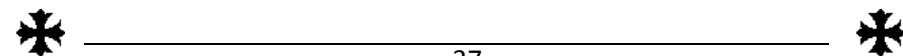


First Aspasmos Watos (Coptic) 28
 First Aspasmos Watos (English) 29
 Second Aspasmos Watos (Coptic) 30
 Second Aspasmos Watos (English) 31
 Third Aspasmos Watos (Coptic)..... 32
 Third Aspasmos Watos (English)..... 33
 Psalm 150..... 34
 Je Efesmarouwt..... 37
 Efemepsha Ghar 38



Je Efesmarouwt

Χε̄ = ⲥⲉ̄ = ⲛ̄ ⲕⲉ̄ = ⲟ̄ ⲉ̄ = ⲧ ⲉ̄ = ⲛ̄ ⲕⲉ̄
 ⲟ̄ ⲉ̄ = ⲛ̄ ⲕⲉ̄ = ⲟ̄ ⲉ̄ = ⲛ̄ ⲕⲉ̄ = ⲟ̄ ⲉ̄ = ⲛ̄ ⲕⲉ̄
 ⲟ̄ ⲉ̄ = ⲛ̄ ⲕⲉ̄ = ⲟ̄ ⲉ̄ = ⲛ̄ ⲕⲉ̄ = ⲟ̄ ⲉ̄ = ⲛ̄ ⲕⲉ̄
 ⲟ̄ ⲉ̄ = ⲛ̄ ⲕⲉ̄ = ⲟ̄ ⲉ̄ = ⲛ̄ ⲕⲉ̄ = ⲟ̄ ⲉ̄ = ⲛ̄ ⲕⲉ̄
 ⲟ̄ ⲉ̄ = ⲛ̄ ⲕⲉ̄ = ⲟ̄ ⲉ̄ = ⲛ̄ ⲕⲉ̄ = ⲟ̄ ⲉ̄ = ⲛ̄ ⲕⲉ̄
 ⲟ̄ ⲉ̄ = ⲛ̄ ⲕⲉ̄ = ⲟ̄ ⲉ̄ = ⲛ̄ ⲕⲉ̄ = ⲟ̄ ⲉ̄ = ⲛ̄ ⲕⲉ̄
 ⲟ̄ ⲉ̄ = ⲛ̄ ⲕⲉ̄ = ⲟ̄ ⲉ̄ = ⲛ̄ ⲕⲉ̄ = ⲟ̄ ⲉ̄ = ⲛ̄ ⲕⲉ̄





Πικρι= . νι= βε= ν . μα= ρογ_`_μοον= \ τη_ ρογ_ε`_φρα= ν . = υ
 `Πβο_ ≍ ις . Πε= ννογ† . αλ.

Δοζα= . Πα= τρι= . κε= Υ ` ιω= . = κε= . λ= σιω_ `Πνε_
 ≍ ρ . μα=τι . αλ.

Κε ντ=ν . κε= λ_λ_ε . κε= ι_στογς ε`ωνας των ε`ωνων: λ_μην.

Δ = = . . (α)_λλη= . ≍ λογ= ια= .
 Δ_λλη= . ≍ . ≍ . ≍ . . λογ= .
 ≍ ια= . ≍ Δο= .
 = λ _ _ ≍ . ≍ = _ λζα_ ci_ . λ'ο= ≍ = = — Θε_ο_c
 η_μω_ . =ν.

Δ = = . . (α)_λλη= . ≍ λογ= ια= .
 Δ_λλη= . ≍ . ≍ . ≍ . . λογ= .
 ≍ ια= . ≍ Πι= .
 = λ _ _ ≍ . ≍ _ λ'ογ=φα_ Πε_ννογ= ≍ = = — †_πε_ . ≍ .
 Δλλη_λογ_ια_ . (≍ . ≍ .)² _ ≍ . _ ≍ .

Ιησογς Πιχριστος Πγρηι μΦ† σωτεμ ε`ρον ογοζ ναι ναν.



Vespers & Matins

Introduction to the Doxologies

Χερε νε τεν†ζο ε`ρο: ω̄ θηεθ̄ εουεζ ν̄ωογ: ετοι μπαρθενος η̄σχογ
 νιβεν: †μαδσνογ† θ̄μαγ μ†χς.

Δηιογί η̄τεπρσδε̄γχη: ε̄π̄ωωι ζα πεγρηι μμερηιτ: η̄τεγχα νεννοβι ναν
 ε̄βολ.

Χερε θε̄ετασμιγι ναν: μ̄πιογωινη η̄ταφ̄μηι: Π̄χς νεννογ†:
 †παρθενος εθ̄.

Μα†ζο μ̄ποσ ε̄ρρηι ε̄ζων: η̄τεγερ̄ ογναι νεμ νενψ̄γχη: η̄τεγχα
 νεννοβι ναν ε̄βολ.

††_πα_ρθε= = νο= σ Μα_ ρι= α≍ .
 = μ . †≍ . θε= _ο≍ το_ . κο= = σ ε= θογ= α≍ .
 = β †_ ≍ . = προ_στα≍ τη_σ . ε̄= = = τε= νζο≍ .
 = τ: _ντε≍ . ≍ πτε_νο_σ _ντε_ †_ . με= = = τρω= μι_ .





Δρι̇ πρε̇σβε̇ρι̇ = ν̇ ε̇ ρ̇ηι̇. = ε̇ ρ̇ω̇.
 = ν̇ να̇ ρρε̇ ν̇. Πι̇ ρ̇ρι̇στο̇ σ̇. φη̇ ε̇ τα̇ = ρε̇ ρ̇ ρ̇ω̇.
 = ρ̇ ρο̇πω̇ σ̇. = ν̇ τε̇ ρ̇ ε̇ ρ̇ = ρ̇ω̇ τ̇ να̇ ν̇:
 ὠπι̇ ρ̇ω̇ ε̇ βο̇ λ̇ ν̇ τε̇ νε̇ ννο̇ βι̇.

Χερε νε̇ ὠ̇ φ̇παρθενος̇: φ̇ο̇ρω̇ ὠ̇μη̇ ἰ̇α̇λ̇η̇θ̇ι̇νη̇: χερε̇ π̇ρω̇το̇γο̇ν̇ ἰ̇τε̇
 πεν̇τε̇νος̇: ἀρε̇ξ̇φο̇ να̇ν̇ ἰ̇ε̇μ̇μ̇α̇νο̇τη̇λ̇.

Πεν̇τ̇ρο̇ ἀρε̇πεν̇με̇ν̇ι̇: ὠ̇ φ̇προ̇στα̇τι̇ς̇ ε̇τε̇ν̇ζο̇τ̇: να̇ρ̇ρε̇ν̇ πε̇νο̇ς̇ Ἰ̇η̇ς̇ Π̇χ̇ς̇:
 ἰ̇τε̇ρ̇χα̇ πε̇ν̇νο̇βι̇ να̇ν̇ ε̇βο̇λ̇.



ϸμο̇ν̇. ε̇ ρο̇. = ρ̇ δε̇ν̇ πι̇. τα̇ ρ̇ρο̇. = ν̇ τε̇
 τε̇ρ̇χο̇μ̇. ἄλ̇.
 ϸμο̇ν̇. ε̇ ρο̇ ρ̇. ε̇ ρ̇ηι̇. ρι̇ = ρε̇. = ν̇ τε̇
 ρ̇. με̇ τ̇χο̇ρι̇. ἄλ̇.
 ϸμο̇ν̇. ε̇ ρο̇. = ρ̇ κα̇ τα̇. ἰ̇ πα̇ ὠ̇λα̇ ἰ̇. ν̇ τε̇ τε̇
 ρ̇. με̇ τ̇νι̇ω̇φ̇. ἄλ̇.
 ϸμο̇ν̇. ε̇ ρο̇. = ρ̇ δε̇ ν̇ ο̇ρ̇. = ρ̇ σ̇μη̇. = ν̇ κα̇
 πι̇ τ̇σο̇. ἄλ̇.
 ϸμο̇ν̇. ε̇ ρο̇ ρ̇. δε̇ ν̇ ο̇ρ̇ ψ̇λα̇λ̇. τη̇ ρ̇ι̇ο̇. = ν̇ νε̇ μ̇ ο̇ρ̇
 κ̇ρ̇θα̇ρα̇. ἄλ̇.
 ϸμο̇ν̇. ε̇ ρο̇. = ρ̇ δε̇ν̇ ρ̇λα̇ν̇. κε̇ μ̇ κε̇. μ̇ νε̇ μ̇ ρ̇λα̇
 ν̇. ρ̇ο̇ρο̇. ἄλ̇.
 ϸμο̇ν̇. ε̇ ρο̇. = ρ̇ δε̇ν̇. ρ̇λα̇ ν̇ κα̇. = π̇ νε̇ μ̇ ο̇ρο̇
 ρ̇. τ̇α̇νο̇ν̇. ἄλ̇.
 ϸμο̇ν̇. ε̇ ρο̇ ρ̇. δε̇ ν̇ ρ̇λα̇ ν̇ κ̇ρ̇ μ̇. βα̇ λ̇ο̇ν̇. ε̇ νε̇ ρε̇
 το̇ρ̇. = ρ̇ σ̇μη̇. ἄλ̇.
 ϸμο̇ν̇. ε̇ ρο̇ ρ̇. δε̇ν̇ ρ̇λα̇ ν̇ κ̇ρ̇ μ̇. βα̇ λ̇ο̇ν̇. = ν̇ τε̇ ο̇ρ̇
 ε̇ ὠ̇λ̇η̇. λ̇ο̇ρ̇ ἰ̇. ἄλ̇.





Psalm 150

Δλλλη... λ... λου...

... λ... λου...

... λ... λου...

... λ... λου...

... λ... λου...

... λ... λου...

... λ... λου...

... λ... λου...

... λ... λου...

... λ... λου...

... λ... λου...

... λ... λου...

... λ... λου...

... λ... λου...

... λ... λου...

... λ... λου...



Liturgy

Praxis Response for 1st and 3rd Sunday

Χε...ρε... Σα... βρι... η... λ... π... ι... α... ρ... χ... ι... α... ς... ε... λ... ο... c:

... λ... π... ι... α... ρ... χ... ι... α... ς... ε... λ... ο... c:

... λ... π... ι... α... ρ... χ... ι... α... ς... ε... λ... ο... c:

... λ... π... ι... α... ρ... χ... ι... α... ς... ε... λ... ο... c:

... λ... π... ι... α... ρ... χ... ι... α... ς... ε... λ... ο... c:

... λ... π... ι... α... ρ... χ... ι... α... ς... ε... λ... ο... c:

Praxis Response for 2nd Sunday

Χε...ρε... Σα... βρι... η... λ... π... ι... α... ρ... χ... ι... α... ς... ε... λ... ο... c:

... λ... π... ι... α... ρ... χ... ι... α... ς... ε... λ... ο... c:

... λ... π... ι... α... ρ... χ... ι... α... ς... ε... λ... ο... c:

... λ... π... ι... α... ρ... χ... ι... α... ς... ε... λ... ο... c:

... λ... π... ι... α... ρ... χ... ι... α... ς... ε... λ... ο... c:

... λ... π... ι... α... ρ... χ... ι... α... ς... ε... λ... ο... c:





Praxis Response for 4th Sunday

Χε_ρε_νε_Υα_ = ρι_ = λ_ . . .

= δε_ = . . . ο_ρ_ = χε_ρε_ = . . . ε_ = φο_ρ_ = λ_ = Β:

χε_ρε_νε_Υα_ = ρι_ = λ_ . . .

`_ = θ_υ_α_ = . . . ρ_ . . . υ_φ_η_ = ε_ = . . . θ_ο_ρ_ = λ_ = Β.

Χε_ρε_ Σ_α_β_ρι_ = η_λ_ πι_ = ρ_α_ = ι_ω_ε_ = η_η_ο_ρ_ . . .

ϕι_ = πι_ = . . . η_ι_ = ψ_ψ_ . δε_ = η_η_ι_ = λ_ = . . . ζ_ζ_ε_ = λ_ο_ =

c \ η_ε_υ_ η_ι_ -

τα_ζ_υ_α_ ε_θ_ο_ρ_ λ_β_ε_ = τ_ = β_ο_ = ρ_ι_ . . .

ε_ = τ_ρ_α_ = . . . ι_δ_α_ = τ_χ_η_ . ϕι_ = η_ψ_α_ = . . . ρ_ = ρ_ = η_

`_χ_ρ_ω_ = υ_ .



Third Aspasmos Watos (English)

And you_ = = = = brou_ = = = ght . Za_cha_ri_ = .
_ = a_ = = s the_ . = prie_ = .
= = st goo_ . = d new_ .
_ = s the_ . = bi_ = = rth o_ f the_ .
_ fo_ reru_ nne_ = = r Jo_ . = hn the_ .
= = Ba_ . = pti_ .

_ = st. A_ . = lle_ lu_ = = ia_ a_ = .
_ = lle_ lu_ = = ia_ a_ . = lle_ lu_ = ia_ .
Chri_ = st Who_ i_ s bo_ . = rn fro_ .
_ = m the_ . Fa_ the_ = r be_ fo_ = .
_ = re a_ ll a_ ge_ = = s, sa_ = = ve_ . . u_s a_and
ha_ve me _rcy_ o_ n u_ s.

Ho_ = ly_ . Ho_ = ly_ = . Ho_ = ly_ = .
Lo_ = rd o_ = f ho_ = sts .
hea_ = ve_ = n . a_ = nd ea_ = rth .
a_ = re fu_ ll o_ = f You_ = r ho_ = ly_ . Glo_ = = = ry_ = .





Third Aspasmos Watos (Coptic)

O-ro = = = = 12 Zα_χα= ρι= α= ρ.= = = = c πι= ρ=.

1= = οτ= η= = ρ.= = β= ` nθo= . = = ρ.= = κ α= κβι= ρ=.

= = ρε= ηνοτ= ρι= . ρ.= ρ.= 1= = ηα= ρ.= ρ=.

= = ρ δε= . = = ρ= \ n ` πχι= ηυι= ci= ρ.= ρ.= = = ρ= μπι= ` προ= ρ=.

1= = Δρο= υο= ρ.= ρ.= = c ιω= . = = ρ.= ρ.= α= ηνη= ρ=.

= = ρ= c πι= ρε= . ρ.= ρ.= 1= ρ ρ= ω= ρ.= ρ=.

= = υc= Δ= . = = ρ.= ρ.= α= λη= λoτ= ρ.= ρ.= = ρ.= ια= Δ= ρ=.

1= α= λη= λoτ= ρ.= ρ.= = ρ.= ια= Δ= . = . = ρ.= ρ.= α= λη= λoτ= ρ= ια=

Πι` χρι_στο= c πι= υι= ci= . ρ.= ρ.= = ρ= ε= βo= λδε= η= ` Φιω= ρ.= ρ.= ρ=.

= = τ δα= . = = ρ.= ρ.= ρω= οτ= ρ.= ρ.= = ρ= \ ` nni= ε= ω= ρ=.

1= = η τη= ρoτ= ρ.= ρ.= ρ.= ρω= . = = ρ.= ρ.= ρ= ρ= ` υυο= η

οτ_ο_ρ ηα= ηα= ~ η.

Δ= = ριο= ρ= c . α= = ριο= 1= c . α= ρ.= ρ.= ριο= ρ= c .

Κτ_ ρι= ο= c ρα= ρ= . βα= ω= ρ= ρ= .

ηπλη 1= ρη= ρ= c . ο= οτ= ρα= ηο= ρ=.

κε_ η_ ρη= τη_ c α_ ρι= αc co_ ρ Δo= ρ.= ρ.= ρ.= ρ= ρη= ρ= c .



Gospel Response for 1st and 2nd Sunday

We give you greeting: With Gabriel the angel: Saying, "Hail to you, O full of Grace: The Lord is with you."

Wherefore we glorify you: As Mother of God at all times: Ask the Lord on our behalf: That He may forgive us our Sins.

Πεντ νε `πιχερετιμοc: ηευ
 Γαβριηλ πιαγγελοc: χε χερε
 κεχαριτωμενη: ο Κυριοc μετα
 σοτ.
 Εθε φαι τενητωοτ νε: ρωc
 θεοτοκοc ηνχοτ ηιβεν: ματρω
 ε`Πβοιc ε`ρηι ε`χωη: ηταρχα
 ηεννοβι ηαν εβολ.

نعطيك السلام:
 مع غبريال
 الملاك قائلين:
 السلام لك يا
 ممتلئة نعمة:
 الرب معك.
 من أجل هذا
 نمجّدك: كوالدة
 الإله كل حين:
 أسألي الرب
 عنا: ليغفر لنا
 خطايانا.

Gospel Response for 3rd and 4th Sunday

We exalt you worthily: With Elizabeth your Kinswoman: Saying, "Blessed Are you among women: Blessed is the fruit of your Womb."

Wherefore we glorify you: As Mother of God at all times: Ask the Lord on our behalf: That He may forgive us our Sins.

Πενδici υμο δεη οτεμπωα: ηευ
 Ελιcαβετ τεργυτσηηc: χε
 τε`μαρωοτ ηθο δεη ηιβιομi:
 ε`μαρωοτ ηχε πορταρ ητε
 τεηεχι.
 Εθε φαι τενητωοτ νε: ρωc
 θεοτοκοc ηνχοτ ηιβεν: ματρω
 ε`Πβοιc ε`ρηι ε`χωη: ηταρχα
 ηεννοβι ηαν εβολ.

نرفعك
 باستحقاق: مع
 أليصابات
 نسيبتك قائلين:
 مباركة أنت في
 النساء: ومباركة
 هي ثمرة بطنك.
 من أجل هذا
 نمجّدك: كوالدة
 الإله كل حين:
 أسألي الرب
 عنا: ليغفر لنا
 خطايانا.





Psalm Reading for the First Sunday (Coptic)

ⲁⲗⲗⲏⲁⲛⲟⲩⲓ ⲛⲟⲩⲓ ⲛⲟⲩⲓ ⲛⲟⲩⲓ

ⲛⲟⲩⲓ ⲛⲟⲩⲓ ⲛⲟⲩⲓ ⲛⲟⲩⲓ

ⲗⲗⲏⲁⲛⲟⲩⲓ ⲛⲟⲩⲓ ⲛⲟⲩⲓ

ⲗⲗⲏⲁⲛⲟⲩⲓ ⲛⲟⲩⲓ ⲛⲟⲩⲓ ⲛⲟⲩⲓ ⲛⲟⲩⲓ

ⲗⲗⲏⲁⲛⲟⲩⲓ ⲛⲟⲩⲓ

Ⲙⲏⲟⲕ ⲘⲠⲃⲟⲩⲓ ⲓϥⲉⲕⲉⲕⲟⲧⲕⲓ ⲉⲕⲉⲩⲉⲛⲃⲏⲧⲓ ⲃⲁ ⲗⲗⲏⲁⲛⲟⲩⲓ ⲛⲟⲩⲓ

ⲧⲉⲛⲧⲁⲕⲏⲟⲩⲓ ⲛⲟⲩⲓ ⲛⲟⲩⲓ ⲛⲟⲩⲓ ⲛⲟⲩⲓ

ⲁⲗⲗⲏⲁⲛⲟⲩⲓ ⲛⲟⲩⲓ

ⲗⲗⲏⲁⲛⲟⲩⲓ ⲛⲟⲩⲓ ⲛⲟⲩⲓ ⲛⲟⲩⲓ ⲛⲟⲩⲓ

ⲗⲗⲏⲁⲛⲟⲩⲓ ⲛⲟⲩⲓ

Ⲫⲉⲛⲧⲁⲕⲏⲟⲩⲓ ⲓϥⲉⲕⲉⲕⲟⲩⲓ ⲛⲟⲩⲓ ⲛⲟⲩⲓ

ⲟⲩⲟⲩⲓ ⲉⲕⲉⲩⲉⲛⲃⲏⲧⲓ ⲛⲟⲩⲓ ⲛⲟⲩⲓ ⲛⲟⲩⲓ

ⲁⲗⲗⲏⲁⲛⲟⲩⲓ ⲛⲟⲩⲓ

ⲗⲗⲏⲁⲛⲟⲩⲓ ⲛⲟⲩⲓ ⲛⲟⲩⲓ ⲛⲟⲩⲓ ⲛⲟⲩⲓ

ⲗⲗⲏⲁⲛⲟⲩⲓ ⲛⲟⲩⲓ



Second Aspasmos Watos (English)

The ho ly An ge
I Ga bri e I a nno un ced the Goo d New
s to the Vi rgi n A fte r the gree ti
ng, he stre ngthe ned he
r wi th hi s sa yi

ng A lle lu ia a
lle lu ia a lle lu ia
Chri st Who i s bo rnfro
m the Fa the r be fo
re a ll a ge s, sa ve u s a nd
ha ve me rcy o n u s

Ho ly Ho ly Ho ly
Lo rd o f ho sts
hea ve n a nd ea rth
a re fu ll o f You r ho ly Glo ry





Second Aspasmos Watos (Coptic)

Πι_α_ ε̣ε̣ = λ_ο_ε̣ = ε̣ε̣ . ε̣̣̣ = ο_ο̣ = α_ .

ζ_ = Β_ Σ_α_β_ρι_ = η_ε̣ = . . . λ_ : α_ϥ_ϩ_ι_ . . . ε̣ε̣ . ω_ε̣ = η_η_ο_ο̣ = ϥ_ι_ε̣ .

= ε̣ε̣ = ι_η_ϥ_πα_ . . . ε̣ε̣ . λ_ρ_θ_ε̣ = η_ο_ε̣ . . . ε̣ε̣ .

__c_ = η_ε̣ = η_ε̣ . . . ε̣ε̣ . η_ε̣α_ = π_ι_ε̣ = . . . ε̣ε̣ . = α_ .

ζ_ = ε̣πα_ = ε̣η_ο_ε̣ = . . . = c_ : α_ = ϥ_τα_ . . . ε̣ε̣ . χ_ρ_ο_ = λ_ ο̣_η_ο_ε̣ = .

= ε̣ε̣ = c_ ε̣ε̣ = η_π_ε̣ . . . ε̣ε̣ . ζ_ = ϥ_α_ = χ_ι_ε̣ . . . ε̣ε̣ .

__ε̣ = Δ_ . . . ε̣ε̣ . α_λ_η_ = λ_ο_ο̣ = . . . ε̣ε̣ . ι_α_Δ_ = .

ζ_ = α_λ_η_ = λ_ο_ο̣ = . . . = ι_α_Δ_ . . . ε̣ε̣ . α_λ_η_ = λ_ο_ο̣ = ι_α_

Πι_`_χ_ρ_ι_ = ε̣το_ε̣ = ε̣π_ι_ = ε̣ι_ . . . ε̣ε̣ . ε̣̣̣ = ε̣ε̣β_ο_ = λ_δ_ε̣ = η_ ε̣Φ_ι_ω_ε̣ . . . ε̣ε̣ .

__ = τ_ δ_α_ . . . ε̣ε̣ . χ_ω_ = ο_ο̣ = . . . ε̣ε̣ = λ_ η_η_ι_ = ε̣ε̣ω_ . . . ε̣ε̣ .

ζ_ = η_ η_θ_ρ_ο_ο̣ = . . . ε̣ε̣ . = ε̣ω_ = . . . ε̣ε̣ . . . ϥ_ η_η_ο_η_ = η_

ο_ο̣ = ο_η_ η_α_η_ η_α_η_η_ .

Δ_ = ε̣σ_ι_ο_ε̣ = c_ . α_ = ε̣σ_ι_ο_ε̣ = ζ_ε̣ = c_ . α_ε̣ . = ε̣σ_ι_ο_ε̣ = c_ .

Κ_ρ_ι_ = ο_ = ε̣ε̣α_ε̣ . βα_ = ω_ = θ_ .

π_λ_η_ζ_ε̣ = ρ_η_ε̣ = c_ . ο̣ = ο_ο̣ = ρ_α_ = η_ο_ε̣ = c_ .

κε_η_ε̣ = η_η_ε̣ = η_η_ε̣ = ε̣σ_ι_ε̣ = α_ε̣ε̣ = ο_ο̣ = ο_ο̣ = ο_ο̣ = ζ_η_ε̣ = c_ .



Psalm Reading for the First Sunday (English)

A_lle_lu_ ε̣ε̣ .

= . . . ε̣ε̣ . ε̣ε̣ . ε̣ε̣ . ε̣ε̣ .

ζ_ε̣ . . . ε̣ε̣ . ι_α_ε̣ . . . ε̣ε̣ . A_ε̣ε̣ = l_ε̣ε̣ . . . ε̣ε̣ .

ζ_ε̣ . . . ε̣ε̣ = l_u_ε̣ = ι_α_ε̣ . A_ε̣ε̣ . l_ε̣ε̣ . . . ε̣ε̣ = l_u_ε̣ = ι_α_ε̣ . . . ε̣ε̣ A_ε̣ε̣ = l_ε̣ε̣ l_u_ε̣ ε̣ ι_α_ε̣ .

You_wi_ll_a_ri_ se . a_nd ha_ve me_rcy_u_po_ n Zi_ o_ε̣ . . . ε̣ε̣ n .
Fo_r i_t i_s ti_ me . to_ ha_ve me_rcy_u_po_ n he_r .

A_ . . . ε̣ε̣ = l_ε̣ε̣ . . . ε̣ε̣ .

ζ_ε̣ . . . ε̣ε̣ = l_u_ε̣ = ι_α_ε̣ . A_ε̣ε̣ . l_ε̣ε̣ . . . ε̣ε̣ = l_u_ε̣ = ι_α_ε̣ . . . ε̣ε̣ A_ε̣ε̣ = l_ε̣ε̣ l_u_ε̣ ε̣ ι_α_ε̣ .

Fo_r the_ Lo_ rd . sha_ll bui_ld u_ε̣ p Zi_ o_ε̣ . . . ε̣ε̣ n .
A_nd sha_ll a_ppea_ r . i_n Hi_s glo_ry_

A_ . . . ε̣ε̣ = l_ε̣ε̣ . . . ε̣ε̣ .

ζ_ε̣ . . . ε̣ε̣ = l_u_ε̣ = ι_α_ε̣ . A_ε̣ε̣ . l_ε̣ε̣ . . . ε̣ε̣ = l_u_ε̣ = ι_α_ε̣ . . . ε̣ε̣ A_ε̣ε̣ = l_ε̣ε̣ l_u_ε̣ ε̣ ι_α_ε̣ .





First Aspasmos Watos (Coptic)

Σα βριη λ πι

λ ε ε λ ο c λ ρ ι γ ε ν ν ο γ ρ ι

. ι ν ρ πα λ ρ ο ε ν ο

. c χ ε χ ε ρ ε θ η ε θ υ ε ρ

λ ν ε μ ο τ ο γ ο ε π β ο

. ι c γ ο λ π η ε υ ε

. Δ α λ η λ ο γ ι α Δ

λ α λ η λ ο γ ι α Δ α λ η λ ο γ ι α

πι υ ci ε β ο λ δ ε ν φ ι ω

. τ δ α χ ω ο γ ν ν ι ε ω

λ ν τ η ρ ο γ c ω ι υ μ ο ν

ο γ ο ε ν α ι ν α ~ N.

Δ σ ι ο c α σ ι ο λ c α ε σ ι ο c

Κ ρ ρ ι ο c c α ε β α ω θ

π λ η λ ρ η c ο ο γ ρ α ν ο c

κε η σ η τ η c α σ ι α c c ο γ λ ο ζ η c



Psalm Reading for the Second Sunday (English)

A lle lu

. /

λ ia A lle

λ lu ia A lle lu ia A lle lu ia

Li ste n, O daugh te r . Co nsi de r a nd i ncli ne you r ea r .

For ge t you r o wn pe o ple a lso . a nd you r fa the r's hou se .

A lle

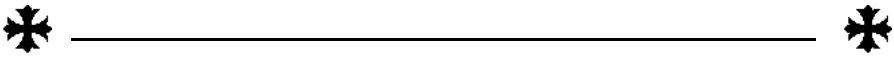
λ lu ia A lle lu ia A lle lu ia

So the Ki ng wi ll grea tly . de si re you r beau ty . Be ca use He i s you r Lo rd . wo rshi p Hi m.

A lle

λ lu ia A lle lu ia A lle lu ia





Psalm Reading for the Third Sunday (Coptic)

ⲁ ⲗⲗⲏⲥ ⲗⲟⲩⲁ ⲛⲉ ⲡⲉⲩⲙⲁⲩⲁⲛⲓⲛⲉ.

ⲛⲉ ⲛⲉⲩⲉⲛⲛⲓⲛⲉ ⲛⲉⲩⲉⲛⲛⲓⲛⲉ.

ⲗⲁ ⲛⲉⲩⲉⲛⲛⲓⲛⲉ ⲛⲉⲩⲉⲛⲛⲓⲛⲉ ⲁⲗⲗⲏⲥ.

ⲗⲁ ⲛⲉⲩⲉⲛⲛⲓⲛⲉ ⲛⲉⲩⲉⲛⲛⲓⲛⲉ ⲁⲗⲗⲏⲥ ⲗⲟⲩⲁ ⲛⲉⲩⲉⲛⲛⲓⲛⲉ ⲁⲗⲗⲏⲥ.

ⲗⲗⲏⲥ ⲗⲟⲩⲁ ⲛⲉⲩⲉⲛⲛⲓⲛⲉ.

Ⲑⲩⲛⲁⲗⲛⲉ ⲡⲉⲩⲙⲁⲩⲁⲛⲓⲛⲉ. ⲁⲗⲗⲏⲥ ⲛⲉⲩⲉⲛⲛⲓⲛⲉ ⲛⲉⲩⲉⲛⲛⲓⲛⲉ ⲛⲉⲩⲉⲛⲛⲓⲛⲉ ⲛⲉⲩⲉⲛⲛⲓⲛⲉ. ⲛⲉⲩⲉⲛⲛⲓⲛⲉ ⲛⲉⲩⲉⲛⲛⲓⲛⲉ.

ⲛⲉⲩⲉⲛⲛⲓⲛⲉ ⲛⲉⲩⲉⲛⲛⲓⲛⲉ ⲛⲉⲩⲉⲛⲛⲓⲛⲉ ⲛⲉⲩⲉⲛⲛⲓⲛⲉ ⲛⲉⲩⲉⲛⲛⲓⲛⲉ ⲛⲉⲩⲉⲛⲛⲓⲛⲉ ⲛⲉⲩⲉⲛⲛⲓⲛⲉ.

ⲁⲗⲗⲏⲥ ⲛⲉⲩⲉⲛⲛⲓⲛⲉ.

ⲗⲁ ⲛⲉⲩⲉⲛⲛⲓⲛⲉ ⲛⲉⲩⲉⲛⲛⲓⲛⲉ ⲁⲗⲗⲏⲥ ⲗⲟⲩⲁ ⲛⲉⲩⲉⲛⲛⲓⲛⲉ ⲁⲗⲗⲏⲥ.

ⲗⲗⲏⲥ ⲗⲟⲩⲁ ⲛⲉⲩⲉⲛⲛⲓⲛⲉ.

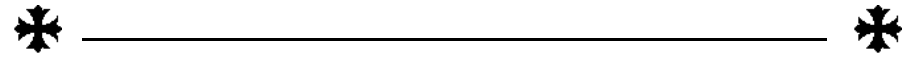
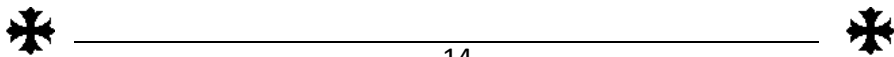
Ⲫⲙⲉⲩⲉⲛⲛⲓⲛⲉ ⲁⲗⲗⲏⲥ ⲛⲉⲩⲉⲛⲛⲓⲛⲉ ⲛⲉⲩⲉⲛⲛⲓⲛⲉ ⲛⲉⲩⲉⲛⲛⲓⲛⲉ ⲛⲉⲩⲉⲛⲛⲓⲛⲉ.

ⲗⲁ ⲛⲉⲩⲉⲛⲛⲓⲛⲉ ⲛⲉⲩⲉⲛⲛⲓⲛⲉ ⲛⲉⲩⲉⲛⲛⲓⲛⲉ ⲛⲉⲩⲉⲛⲛⲓⲛⲉ ⲛⲉⲩⲉⲛⲛⲓⲛⲉ ⲛⲉⲩⲉⲛⲛⲓⲛⲉ.

ⲁⲗⲗⲏⲥ ⲛⲉⲩⲉⲛⲛⲓⲛⲉ.

ⲗⲁ ⲛⲉⲩⲉⲛⲛⲓⲛⲉ ⲛⲉⲩⲉⲛⲛⲓⲛⲉ ⲁⲗⲗⲏⲥ ⲗⲟⲩⲁ ⲛⲉⲩⲉⲛⲛⲓⲛⲉ ⲁⲗⲗⲏⲥ.

ⲗⲗⲏⲥ ⲗⲟⲩⲁ ⲛⲉⲩⲉⲛⲛⲓⲛⲉ.

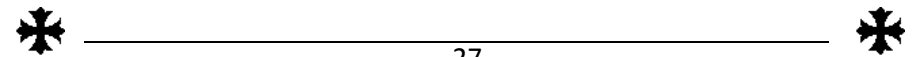


Aspasmos Adam for the Fourth Sunday (English)

Go down Li... ght a...
and dwell in the...
light. Angels of light
praise Him.

The... Li... ght shined
from Mary...
and Elizabeth...
for the... for the...

That we may praise You... (Page 16)





Aspasmos Adam for the Fourth Sunday (Coptic)

Or_ω_ ini_ πε_ . . . Φνορ_†_ .

ε_ψω_ . . . π_δε_ n_πi_ . . .

or_ω_ ini_ ε_α_να_ υ_υ_ε_λο_ . . . nor_ . . . ω_ ini_ .

ε_ τε_ . . . ρ_η_ u_νο_ . . . c_ε_ ρ_ο_~_ψ_ .

Δ_πi_ or_ ω_ . . . ini_ ψ_α_ .

i_ε_ βο_ . . . λ_δε_ n_υ_α_ . . .

ρi_ α_ . . . ε_ λi_ . . . κα_ βε_ . . . τ_ωi_ ci_ .

υ_πι_ . . . προ_ . . . λ_ρο_ u_ο_~_c_ .

ΣΙΝΑ ΝΤΕΝΩC ΕΡΟΚ... (Page 14)



Psalm Reading for the Third Sunday (English)

A_lle_lu_

. . . . /

l_ . . . ia_ . . . A_ lle_

l_ . . . lu_ ia_ . A_ l_ . . . lu_ ia_ . . . A_ lle_lu_ja_ .

Me_rcy_ a_nd tru_ th . a_re me_t to l_ ge_ the_ . . . r .

Ri_ghteu_sne_ss a_nd pea_ ce . ha_ve ki_l_ ssed ea_ch o_the_r .

A_ . . . lle_

l_ . . . lu_ ia_ . A_ l_ . . . lu_ ia_ . . . A_ lle_lu_ja_ .

Tru_ th ha_s spru_ng ou_t . o_l_ f the_ ea_ . . . rth .

A_nd ri_ghteu_sne_ ss . ha_s loo_ked do_l_ wn fro_m hea_ve_n .

A_ . . . lle_

l_ . . . lu_ ia_ . A_ l_ . . . lu_ ia_ . . . A_ lle_lu_ja_ .





Psalm Reading for the Fourth Sunday (Coptic)

ⲁ ⲗⲗⲏⲥ ⲗⲟⲩⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ

ⲛⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ

ⲗⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ ⲁ ⲗⲗⲏⲥ ⲛⲓ ⲛⲓ

ⲗⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ ⲁ ⲗⲗⲏⲥ ⲛⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ ⲁ

ⲗⲗⲏⲥ ⲗⲟⲩⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ

Ⲣⲏⲉ ⲧⲃⲉ ⲙⲥⲓ ⲛⲓ ⲃⲓⲃⲉ ⲛⲓ ⲛⲓ Ⲫⲉ ⲣⲟⲩⲃⲓ ⲙⲓ ⲟⲩⲟ ⲛⲓ ⲛⲓ

ⲉⲃⲟ ⲛⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ

ⲛⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ

ⲁ ⲗⲗⲏⲥ ⲛⲓ ⲛⲓ

ⲗⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ ⲁ ⲗⲗⲏⲥ ⲛⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ ⲁ

ⲗⲗⲏⲥ ⲗⲟⲩⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ

ⲉⲃ ⲛⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ

ⲙⲓ ⲣⲉ ⲛⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ

ⲉ ⲛⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ

ⲁ ⲗⲗⲏⲥ ⲛⲓ ⲛⲓ

ⲗⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ ⲁ ⲗⲗⲏⲥ ⲛⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ ⲁ

ⲗⲗⲏⲥ ⲗⲟⲩⲓ ⲛⲓ ⲛⲓ



Aspasmos Adam for the Third Sunday (English)

Rejoice O Mary
hail and magnify
and glorify the Father for the angels
praise Him Who is on your lips

And the cherubim
worthily worship
Him. Therefore Raphael
with thee singing

We have boldly before our Lord
Jesus Christ
from your prayers
years and incarnation. O our Lady
the Lady of us all, the Theotokos

That we may praise You... (Page 16)





Aspasmos Adam for the Third Sunday (Coptic)

Or_no = ϣ `uuo = . . . = Ua_ri = .

. . . = a_ † = Bw_ ki = or = o_

. . . = ϩ † = ua_ . . . r: xε_ φh = ε . . . τ . . . δε = n πε_ . . . λ = uH = p

ni = λ = γρε = λo = c ce = ϩω = . . . c è = po ~ ϣ .

O_ro = ϩ ni = χε = . . . = po = Bi = .

. . . = u: ce_ . . . or = ω = ωτ . . . uuo = ϣ a_

. . . = ζi = ω_ . . . c: ne . . . u. ni = ce_ . . . pa = φi = .

. . . = u δε_ . . . n or = ue = . . . τα = tuor ~ nk .

λ `Uuo = n ` nτα_ n ` nor_ πα_ . . . = . . . pph = ci = .

. . . = a_ δa = τε_ . . . n Πe = nbo = ic . . . Ih = cor = c Πi_

. . . = χri = cto_ . . . \c: χω_ pi_ c ne = τω = Bz_ \ ne_ u ne_ . . . `

pre_ . . . cBi = a = \

ω_ τε_ nbo = ic ` nnh_ B th = pe = n † = θε = ò = . . . το = ko ~ c .

ΣΙΝΑ ΝΤΕΝΩΣ ΕΡΟΚ... (Page 14)



Psalm Reading for the Fourth Sunday (English)

A_lle_lu_

.

λ_ ia_ A_ lle_

λ_ lu_ ia_ . . . A_ lle_ . . . lu_ ia_ . . . A_ lle_lu_ ia_ . . .

You_ who_ sit_ u_po_n the_ . . . che λ_ ru_ bi_ . . . m .
ma_ni_fe_st You_rse_lf Be_fo_re E_phra_i_m. Be_nja_mi λ_ n, a_and
Ma_na_sse_h.

A_ . . . lle_

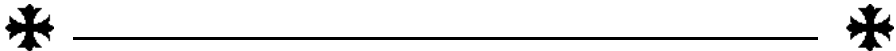
λ_ lu_ ia_ . . . A_ lle_ . . . lu_ ia_ . . . A_ lle_lu_ ia_ . . .

A_and co_me a_and de_ \liver u_s . Tu_rn u_ λ_ s, O_ = Go_ . . . =d.
A_and ca_use You_r fa_ ce to_ shi_ = ne . a_and we_ sha_ll be_
de_li_ ve_ red.

A_ . . . lle_

λ_ lu_ ia_ . . . A_ lle_ . . . lu_ ia_ . . . A_ lle_lu_ ia_ . . .





Aspasmos Adam for the First Sunday (Coptic)

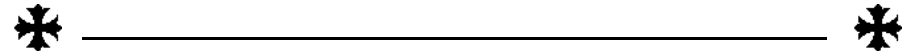
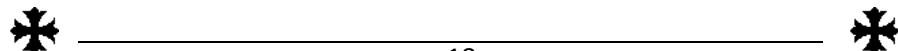
Za_xa=pi= a== .== = c pi=or= h==.
.== B` = πωh=ρι. .== .== . = uβα=ρα. .== .
= = χi= α. .== ε=ϥχh.δ=εν πι. .== ε=ρφει.
ε=ϥτα=λ ε=οτ= ε=ϥο=ινοτ=ϥi_ ε=πωω~ i.

Ϭ=τα=ϥna. .== ϥ. ε=πι=οτ=ω=ni.

.== .== ε=τχh. .== .== . = δε. .== .
= = n πε=ϥρo. . = α.ϥ . ε=ρρo.ϥ. . οτ=ο. . == ϩ α=ϥρει.
δa=pa=τοτ=. = = nne=ϥ. = βα=λα~ ϥx.

ϩi_ na= ` nte_ nρω== .== = c ε=po==.

.== .== = κ ne. .== .== . = u ni=χe. .== .
= = ποτ=βi. . = = u ne. u ni=ce. . == ρa=φι= u
\ε_νω=ψ) ε=βο. . = λ ε=nxω. . = = u mo~ c.

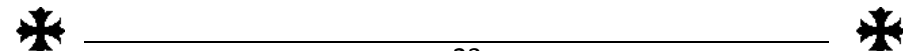


Aspasmos Adam for the Second Sunday (English)

You= a= Iso== .== = .== . = flew==.
.== .== = To. .== .== . = Sai. .== .== .
= = nt Ma= ry. .== . A== nd . a= nnou. .== nced to= he==.
= = r: The== Jo== .== _ y o= f the= Wo~ rd.

A= = nd you== .== .== . = cri= ed ou==.
.== .== = t i. .== .== . = n a= vo. .== .== .
= = ice o= f jo. . = y: "Hai= I to= you. .== . O. . = fu= ll o= f gra= .
= = ce . the= Lo== .== = rd i= s wi= th you~ ."

That we may praise You... (Page 16)





Aspasmus Adam for the Second Sunday (Coptic)

Ⲛⲉⲟⲩ ⲕⲟⲩ ⲛⲁⲕⲓⲱⲩ.

ⲛⲁⲗⲱⲩⲟⲩ ⲛⲁⲩⲟⲩⲱⲩ.

ⲃⲤⲁⲣⲓ ⲁⲩⲕⲓⲱⲩⲱⲩⲛⲟⲩⲩⲱⲩ ⲕⲓⲛⲁⲩⲱⲩ.

ⲛⲁⲩⲱⲩⲱⲩ ⲛⲁⲩⲱⲩⲱⲩ ⲕⲟⲩⲕⲟⲩⲱⲩ.

Ⲑⲣⲟⲩⲱⲩ ⲁⲕⲱⲩ ⲛⲁⲩⲱⲩⲱⲩ ⲛⲁⲩⲱⲩⲱⲩ.

ⲛⲁⲩⲱⲩⲱⲩ ⲛⲁⲩⲱⲩⲱⲩ ⲛⲁⲩⲱⲩⲱⲩ.

ⲛⲁⲩⲱⲩⲱⲩ ⲛⲁⲩⲱⲩⲱⲩ ⲛⲁⲩⲱⲩⲱⲩ ⲛⲁⲩⲱⲩⲱⲩ.

ⲛⲁⲩⲱⲩⲱⲩ ⲛⲁⲩⲱⲩⲱⲩ ⲛⲁⲩⲱⲩⲱⲩ.

ⲉⲓⲛⲁ ⲛⲧⲉⲛⲓⲱⲩ ⲉⲣⲟⲕ... (Page 14)



Ⲭⲉⲗⲱⲩⲱⲩ ⲛⲁⲩⲱⲩⲱⲩ ⲛⲁⲩⲱⲩⲱⲩ.

ⲛⲁⲩⲱⲩⲱⲩ ⲛⲁⲩⲱⲩⲱⲩ ⲛⲁⲩⲱⲩⲱⲩ.

ⲛⲁⲩⲱⲩⲱⲩ ⲛⲁⲩⲱⲩⲱⲩ ⲛⲁⲩⲱⲩⲱⲩ ⲛⲁⲩⲱⲩⲱⲩ.

ⲛⲁⲩⲱⲩⲱⲩ ⲛⲁⲩⲱⲩⲱⲩ ⲛⲁⲩⲱⲩⲱⲩ.

Ⲭⲉⲛⲧⲱⲩ ⲛⲁⲩⲱⲩⲱⲩ ⲛⲁⲩⲱⲩⲱⲩ ⲛⲁⲩⲱⲩⲱⲩ.

ⲛⲁⲩⲱⲩⲱⲩ ⲛⲁⲩⲱⲩⲱⲩ ⲛⲁⲩⲱⲩⲱⲩ ⲛⲁⲩⲱⲩⲱⲩ.

ⲛⲁⲩⲱⲩⲱⲩ ⲛⲁⲩⲱⲩⲱⲩ ⲛⲁⲩⲱⲩⲱⲩ ⲛⲁⲩⲱⲩⲱⲩ.

ⲛⲁⲩⲱⲩⲱⲩ ⲛⲁⲩⲱⲩⲱⲩ ⲛⲁⲩⲱⲩⲱⲩ.

ⲛⲁⲩⲱⲩⲱⲩ ⲛⲁⲩⲱⲩⲱⲩ ⲛⲁⲩⲱⲩⲱⲩ ⲛⲁⲩⲱⲩⲱⲩ.

Ⲛⲉⲛⲁⲩⲱⲩⲱⲩ ⲛⲁⲩⲱⲩⲱⲩ ⲛⲁⲩⲱⲩⲱⲩ.

ⲛⲁⲩⲱⲩⲱⲩ ⲛⲁⲩⲱⲩⲱⲩ ⲛⲁⲩⲱⲩⲱⲩ.

ⲛⲁⲩⲱⲩⲱⲩ ⲛⲁⲩⲱⲩⲱⲩ ⲛⲁⲩⲱⲩⲱⲩ ⲛⲁⲩⲱⲩⲱⲩ.

ⲛⲁⲩⲱⲩⲱⲩ ⲛⲁⲩⲱⲩⲱⲩ ⲛⲁⲩⲱⲩⲱⲩ ⲛⲁⲩⲱⲩⲱⲩ.





Aspasmos Adam for the First Sunday (English)

Za_cha_ri_ a_ _ _ _ h the_ prie_ _ .
 _ _ _ st: The_ so_ _ _ _ n o_ f Ba_ ra_ _ _ _ .
 _ _ _ chi_ a_ _ _ s: Wa_ s i_ _ _ n the_ _ _ _ te_ mp_ _ _ le .
 O_ ffe_ ri_ _ _ _ ng u_ p i_ _ _ nce_ _ _ _ se.

Whe_ n he_ sa_ _ _ _ w the_ li_ _ _ .
 _ _ _ ght: Whi_ ch wa_ _ _ _ s be_ fo_ re hi_ s fa_ _ _ _ .
 _ _ _ ce: He_ wa_ _ _ s te_ _ rri_ _ fi_ _ _ ed a_ _ _ nd fe_ ll Dow_ _ _ .
 _ _ _ n: U_ nde_ _ _ _ r hi_ s fee_ _ _ _ t.

Tha_ t we_ ma_ y pra_ _ _ _ _ ise You_ _ _ .
 _ _ _ _ wi_ _ _ _ th the_ che_ _ _ _ .
 _ _ _ ru_ _ bi_ _ _ _ _ m . a_ _ nd the_ _ _ _ se_ _ ra_ _ phi_ _ _ m .
 pro_ _ cla_ _ imi_ _ _ _ ng a_ _ _ _ nd sa_ _ yi_ _ _ _ ng:



^ Ho_ ly_ _ _ _ ho_ ly_ _ _ .
 _ _ _ ho_ ly_ _ _ _ O_ _ Lo_ _ rd, the_ Pa_ _ _ _ .
 _ _ _ nto_ cra_ _ _ _ to_ _ r, hea_ _ ve_ _ n a_ _ nd ea_ _ _ rth a_ _ re fu_ _ _ ll
 o_ f You_ r glo_ _ ry_ _ _ a_ _ nd You_ _ _ _ r ho_ _ _ no_ _ _ r.

^ We_ a_ _ sk You_ O_ So_ _ _ n o_ f Go_ _ _ _ _ d, to_ _ kee_ _ _ .
 _ _ _ p the_ li_ _ _ _ _ fe_ o_ f o_ _ u_ r pa_ _ _ _ .
 _ _ _ tri_ _ a_ _ _ _ rch, Pa_ _ pa_ _ _ A_ _ bba_ _ Ta_ _ wa_ _ dro_ _ _ s the_ _ hi_ _
 gh prie_ _ _ st.
 Co_ _ nfi_ _ _ rm hi_ _ _ _ m u_ _ _ po_ _ _ _ n hi_ _ _ s thro_ _ _ ne.

A_ nd hi_ s pa_ _ rtne_ _ r i_ _ _ _ _ n the_ li_ _ _ tu_ _ rgy_ _ _ .
 _ _ _ o_ _ u_ r ho_ _ _ _ ly_ _ _ _ ri_ _ ghte_ _ _ _ .
 _ _ _ ous fa_ _ the_ _ _ r A_ _ bba_ _ Da_ _ _ vi_ _ _ _ d the_ _ _ _ bi_ _ _ sho_ _ _ p.
 Co_ _ nfi_ _ _ rm hi_ _ _ _ m u_ _ _ po_ _ _ _ n hi_ _ _ s thro_ _ _ ne.

